

Sehenswertes · Worth seeing

Tipps · Tips



24 Erlebnis-Zoo Hannover · Adventure Zoo

Entdecken Sie über 3.000 Tiere und tolle Shows in Deutschlands spektakulärstem Tierpark.

Discover more than 3,000 animals and amazing shows in Germany's most spectacular animal park.



26 Welt der Luftfahrt · World of aviation

Erleben Sie an interaktiven Exponaten die Faszination des Fliegens und werden Sie selbst Pilot in einem originalgetreuen Flugsimulator.

This hands-on exhibition shows it all: from man's earliest attempts to fly to a look behind the scenes at today's state-of-the-art airport, including a flight simulator.

Welt der Luftfahrt | Hannover Airport, Zugang zw. Terminal A u. B Flughafenstr. 4 | 30855 Langenhagen Tel. +49 (0) 511 / 9771238 [www.weltderluftfahrt.de](http://www.weltderluftfahrt.de)



25 Hannover Congress Centrum

Hannovers Kongress- und Konzerthalle mit dem Kuppelsaal umgeben vom Stadtpark.

Hannover's congress and concert hall with the Cupola Hall surrounded by the municipal park.



26 SEA LIFE

Erleben Sie eine faszinierende Unterwasserreise durch die Flüsse und Ozeane der Welt.

Experience a fascinating underwater trip through all rivers and oceans in the world.



27 Wilhelm-Busch-Museum

Deutsches Museum für Karikatur und Zeichenkunst – Wilhelm Busch im Wallmodenschlösschen.

German National Museum for Caricature and Drawings – Wilhelm Busch in the Wallmoden Palace.



28 Messegelände Hannover · Fair grounds

Das größte Messegelände der Welt ist bekannt für zahlreiche internationale Leitmessen.

The largest fair grounds in the world are known for leading international fairs.



29 Spielbank Hannover im RP5 · Casino

Erleben Sie eine glamouröse, entspannte Atmosphäre. Ob eine Runde bei Roulette, Poker oder Black Jack, filmreife Unterhaltung mit Events aller Art „Born to entertain“ verspricht Faszination auf ganzer Linie.

Experience a glamorous, relaxing environment. From a round of roulette, poker or black jack; or Hollywood-style entertainment with events of all kinds – “Born to Entertain” promises entertainment across the board.

Geöffnet täglich ab 12 Uhr. Open daily from 12:00

Eingang & Parkhaus entrance & parking Rundestraße

30161 Hannover Tel. +49 (0) 511 / 9806641

[www.rp5-entertainment.de](http://www.rp5-entertainment.de)



Stadtbahnenetz · Tram network



30 Herrenhäuser Gärten · Royal Gardens

Barocke Pracht, Wasserspiele und die Grotte von Niki de Saint Phalle im Großen Garten, botanische Schätze und Schauhäuser mit Orchideen im Berggarten – unvergesslich zu jeder Jahreszeit!

Baroque Splendour, fountains and the Grotto by Niki de Saint Phalle in the Great Garden, botanical treasures and glasshouses of blooming orchids in the „Berggarten“ – unforgettable beautiful!

Herrenhäuser Gärten | Herrenhäuser Straße 4 Tel. +49 (0) 511 / 16847576 [www.hannover.de/herrenhausen](http://www.hannover.de/herrenhausen)



Impressum · Imprint

V.i.S.d.P.: Hans Christian Nolte | Herausgeber/publisher: Hannover Marketing & Tourismus GmbH, Bahnhofstr. 6/7, 30159 Hannover, [info@hannover-tourismus.de](mailto:info@hannover-tourismus.de) | Redaktion/editor: Lars Gerhardt | Fotos/photos: Lars Gerhardt (6x), Dirk Aigner, LH Hannover (7x), Ortwin Eversmeyer, Oliver Vossough, Christian Wyrra, Museum August Kestner, Sprengel Museum Hannover, Kestnergesellschaft, Stiftung Ahlers Pro Arte/Kestner Pro Arte, Kunstmuseum Hannover, Schauspiel Hannover (2x), Marek Lautenbach GmbH & Co. KG, Crowne Plaza Hotel Hannover, Galerie Ernst August, Spielbank Hannover, GOP Varieté-Theater, Erlebnis-Zoo Hannover, Hannover Congress Centrum, Deutsche Messe AG, Fotolia/Gero Brandenburg, Hannover Airport, Hassan Mahramzadeh, SEA LIFE | Titelimage Cover pictures: Karl Joachim, Christian Wyrra, Deutsche Messe AG | Kartographie/cartography: LH Hannover, Geoinformation | Satz/typesetting: Blue Werbegesetz, Löhne/Hannover | Druck/printing: Schlütersche Druck GmbH & Co. KG, Langenhagen | Auflage/edition: Feb. 2011/100.000 | Alle Angaben mit Stand Feb. 2011 und ohne Gewähr all information status as Feb 2011 and subject to alteration.

Deutsche Messe

Hannover · Germany



# Attraktionen in der Innenstadt · Attractions in the city centre

[www.HANNOVER.de/tourismus](http://www.hannover.de/tourismus)

HANNOVER

## Sehenswertes · Worth seeing

## Museen · Museums



### 1 Hauptbahnhof · Central railway station

Einer der schönsten Bahnhöfe Deutschlands mit attraktiver Einkaufspassage – erbaut 1876–1879.  
One of the most beautiful stations in Germany with an attractive shopping mall – built 1876–1879.



### 13 Kunstverein Hannover · arts association

Gehört zu den renommiertesten Ausstellungshäusern für zeitgenössische Kunst in Deutschland.  
The Hannover arts association is one of the most prestigious contemporary art galleries in Germany.



### 2 Kröpcke

Einer der zentralen und beliebtesten Treffpunkte in Hannovers Innenstadt.  
One of the most central and most popular meeting points in the city centre of Hannover.



### 14 Stiftung Ahlers Pro Arte / Kestner Pro Arte

Erleben Sie wechselnde Kunstausstellungen in den alten Räumen der Kestnergesellschaft.  
Experience alternating art exhibitions in the former rooms of the Kestnergesellschaft.



### 3 Marktkirche · Market church

Ein hervorragendes Beispiel norddeutscher Backsteingotik – erbaut 1349–1359.  
A splendid example of North German Brick Gothic style – built 1349–1359.



### 15 KUBUS

Der KUBUS zeigt zeitgenössische Kunst junger Künstler vor allem aus Hannover.  
KUBUS presents contemporary art of young artists mainly from Hannover.



### 4 Leineschloss · Leineschloss palace

Sitz des Niedersächsischen Landtags mit sehenswertem Portikus von Laves. Erbaut 1637.  
Seat of the state parliament of Lower Saxony with a magnificent portico by Laves. Built 1637.



### 16 Museum August Kestner

Entdecken Sie Sammlungen aus Ägypten sowie zur Designgeschichte und ein Münzkabinett.  
Discover collections from Egypt as well as exhibits from the history of design and a coin cabinet.



### 5 Holzmarkt

Ein charmanter Platz in der Altstadt mit historischen Fachwerkfassaden und dem Holzmarkt-Brunnen.  
A charming square in the Old Town with historic facades and the Holzmarkt fountain.



### 17 Landesmuseum Hannover · State Museum

Erleben Sie Kunst, Naturkunde, Urgeschichte, Völkerkunde, ein Vivarium und das Münzkabinett.  
Experience art, natural history, archeology, ethnology, a vivarium and the coin cabinet.



### 6 Leibnizhaus · Leibniz house

Eine rekonstruierte Renaissance-Fassade von 1652. Geburtshaus von Gottfried Wilhelm Leibniz.  
A reconstructed renaissance facade built 1652. Birthplace of Gottfried Wilhelm Leibniz.



### 18 Sprengel Museum Hannover

Ein international renomiertes Museum für die Kunst des 20. Jahrhunderts.  
An international renowned museum of 20th century art.



### 7 Anzeigerhochhaus · Anzeiger Tower

Expressionistischer Skelettbau mit Klinker verkleidung und Kupferkuppel – erbaut 1927/1928.  
Expressionist frame construction clad in clinker with a copper dome – built 1927/1928.



### 19 Historisches Museum · Museum of History

Begeben Sie sich auf eine spannende Reise durch die Geschichte der Stadt Hannover.  
Take an exciting trip through Hannover's eventful history.



### 9 Neues Rathaus · New Town Hall

Ein Wilhelminischer Prachtbau mit einzigartigem Bogenauflzug zur Kuppel – erbaut 1901–1913.  
A magnificent edifice from the Wilhelminian period with an unique dome lift – built 1901–1913.



### 20 Aegidienkirche · Aegidien church

Ein Mahnmal für die Opfer der Kriege mit Hiroshima-Glocke – erbaut im 14. Jahrhundert.  
A memorial to the victims of war with the Hiroshima Peace Bell – built in the 14th century.



### 11 Maschsee · Maschsee Lake

Ein Paradies für Wassersport und Freizeitaktivitäten aller Art im Herzen der Innenstadt.  
A paradise for water sports and leisure activities of all kinds right in the heart of the city.



### 21 AWD-Arena

Attraktive Sport- und Konzertarena und Heimat des Fußball-Bundesligisten Hannover 96.  
Atrractive sports and concert arena, and home of Bundesliga club Hannover 96.



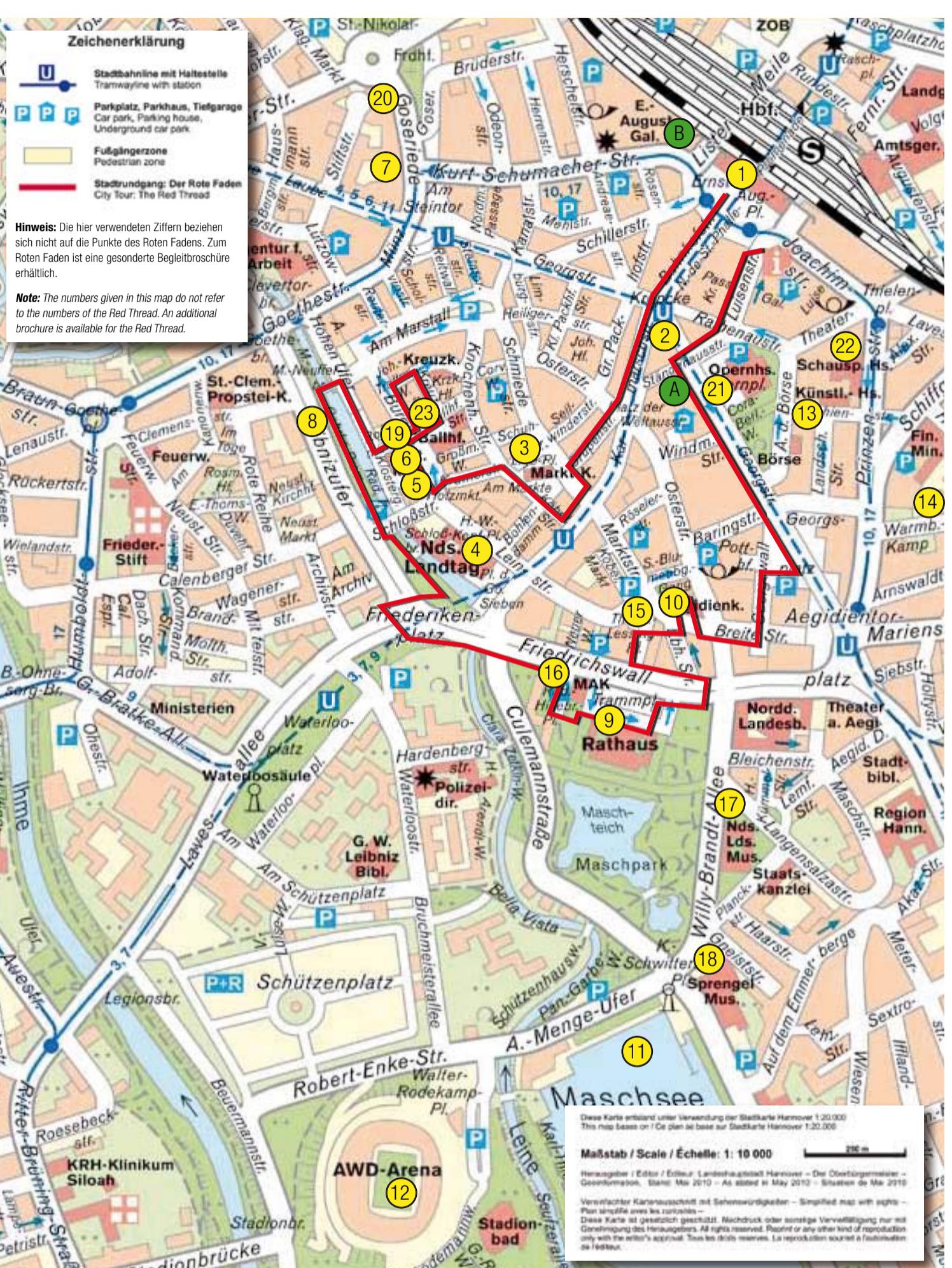
### 22 Ballhof eins & zwei

Die historischen Bühnen Ballhof eins & zwei zeigen vor allem junge Autoren und Jugendstücke.  
The historic stages Ballhof one & two present the work of young authors and plays for young people.



### 23 Staatsoper Hannover · State Opera

Der Spielplan umfasst Werke vom Barock bis zur Gegenwart in herausragender Darstellung.  
The repertoire of highly acclaimed productions ranges from baroque to contemporary works.



## Bühnen · Stages

## Tourist Information



Bei uns erhalten Sie Informationen, Souvenirs, die HannoverCard und Tickets für Stadtrundfahrten, Konzerte und Sportveranstaltungen.

Ernst-August-Platz 8 | D-30159 Hannover | Information: Tel. +49 (0) 511 / 12345-111  
Tickets: Tel. +49 (0) 511 / 12345-222 | E-Mail: info@hannover-tourismus.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 18 Uhr Sa + So 10 – 15 Uhr (So nur Apr.–Okt.)

Tramplatz 2 (Neues Rathaus) | D-30159 Hannover  
Öffnungszeiten: März – Okt.: Mo – Fr 9:30 – 18:30 Uhr, Sa + So 10 – 18:30 Uhr, Nov. – Feb.: täglich 11:00 – 16:30 Uhr

We offer information, souvenirs, the HannoverCard, tickets for city tours, concerts and sport events and lots more.

Ernst-August-Platz 8 | D-30159 Hannover | Information: Tel. +49 (0) 511 / 12345-111  
Tickets: Tel. +49 (0) 511 / 12345-222 | E-Mail: info@hannover-tourismus.de

Business hours: Mon–Fri 9 a.m. – 6 p.m., Sat+Sun 10 a.m. – 3 p.m. (Sun only Apr.–Oct.)

Tramplatz 2 (New Town Hall) | D-30159 Hannover  
Business hours: Mar–Oct: Mon–Fri 9 a.m. – 6:30 p.m., Sat+Sun 10 a.m. – 6:30 p.m., Nov.–Feb: daily 11 a.m. – 4:30 p.m.

Entdecken Sie Hannover mit der App für iPhone und iPad. Kostenlos im App Store.  
The free Hannover app for iPhone and iPad is available from the App Store.

[www.hannover.de/tourismus](http://www.hannover.de/tourismus)

## HannoverCard



Ihr Preisvorteil in der Region Hannover

Mit der HannoverCard können Sie die Stadt und die Region besonders günstig entdecken. Sie haben freie Fahrt in Bussen und Bahnen des GVB im gesamten Netz. Ermäßigungen erhalten Sie unter anderem bei Stadttouren, in vielen Museen, Theatern und Restaurants, in der Oper, im GOP Varieté-Theater, im Erlebnis-Zoo Hannover oder im Wisengethege Springe.

Tageskarte von 9,50 € | 2-Tages-Karte ab 13 € | 3-Tages-Karte ab 16 €  
Erhältlich in Tourist Informationen, im Hauptbahnhof (Servicepoint), am Flughafen (Servicecenter) und in vielen Hotels.

### Clever savings in the Hannover Region

The HannoverCard helps you discover the attractions of the city and the Region of Hannover and save money at the same time. It gives you complete freedom to use the buses, trams and trains in the whole GVB local public transport network.  
It also entitles you to concessionary prices on city tours, and in many museums, theatres and restaurants, not to mention the Opera, the GOP Varieté-Theater (cabaret), Hannover Adventure-Zoo or the Wisengethege Springe.

Day-ticket from 9,50 € | 2-day-ticket from 13 € | 3-day-ticket from 16 €  
Available from Tourist Information offices, the central railway station (servicepoint), the airport (servicecenter) and many hotels.

[www.hannover.de/hannovercard](http://www.hannover.de/hannovercard)

## Tipps · Tips



### A GOP Varieté-Theater · GOP Variety-Theatre

Die faszinierende Welt des GOP Varieté-Theater Das GOP Varieté-Theater im Herzen von Hannover fasziniert als traditionsreiches deutsches Varieté mit Live-Entertainment in einem außergewöhnlichen Ambiente. Durch die modernen Shows mit nationalen und internationalen Topkünstlern hat das GOP Kultcharakter. Die in Hannover einmalige Kombination aus innovativer Bühnenkunst und Erlebnisgastronomie macht das GOP zu einem außergewöhnlichen Theater.

The fascinating world of the GOP Variety-Theatre  
The GOP Variety-Theatre in the heart of Hannover is thrilling its audiences with live variety entertainment in evocative surroundings as Germany's most traditional variety theatre. With modern shows with top German and international artistes the GOP has real cult status. The GOP's combination of innovative stage performance and exciting gastronomy is unique in Hannover and makes it an out-of-the-ordinary theatre.

GOP Varieté-Theater und Restaurant Gondel  
Georgstraße 36 | Info-Tel.: +49 (0) 511 / 301867-10  
[www.variete.de](http://www.variete.de) | [www.restaurant-gondel.de](http://www.restaurant-gondel.de)



### B Ernst-August-Galerie

Herzlich Willkommen in der Ernst-August-Galerie, dem Shopping- und Erlebnis-Center im Herzen von Hannover. Rund 150 Geschäfte sowie spektakuläre Events und Aktionen bieten jedem Shopping-Fan ein einzigartiges Einkaufserlebnis.

Welcome to the Ernst-August-Galerie, the shopping centre in the heart of Hannover. Featuring some 150 shops as well as spectacular events and promotions, the gallery offers an unique shopping experience.

Ernst-August-Galerie | Ernst-August-Platz 2  
Tel. +49 (0) 511 / 169968-0  
[www.ernst-august-galerie.de](http://www.ernst-august-galerie.de)

## Hotel Service



Unser professioneller Hotelservice sorgt für eine kostenfreie und optimale Vermittlung von Übernachtungen in Hannover. Eine Vielzahl von Unterkünften in allen Preisklassen steht zur Auswahl.

Buchungshotline +49 (0) 511 / 12345-555 | E-Mail: [hotels@hannover-tourismus.de](mailto:hotels@hannover-tourismus.de)  
Privatzimmer +49 (0) 511 / 12345-000

Our Hotel Service is here to provide you with a free and optimal help in booking rooms in Hannover. We have a large number of accommodations available.

Booking hotline +49 (0) 511 / 12345-555 | E-Mail: [hotels@hannover-tourismus.de](mailto:hotels@hannover-tourismus.de)  
Private rooms +49 (0) 511 / 12345-000

[www.hannover.de/hotels](http://www.hannover.de/hotels)

## Stadt Touren · City tours



Wir bieten Ihnen eine Reihe interessanter Stadttouren, auf denen wir Ihnen die schönsten Ecken unserer Stadt zeigen möchten! Unser Klassiker:

Hannover ganz groß – die große Stadtfahrt ab der Tourist Information:  
Apr.–Okt.: tägl. 11 Uhr, Fr & Sa, auch 14 Uhr | Nov.–März: Fr 14 Uhr & Sa 11 Uhr

We arranged a couple of interesting guided city tours which lead you to the most beautiful sites of our city! The classic among our city tours:

Hannover – the grand tour, the city tour by bus from Tourist Information:  
Apr.–Oct.: daily 11 a.m., Fri & Sat also 2 p.m. | Nov.–March: Fri 2 p.m. & Sat 11 a.m.

### C Der Rote Faden

Eine 4,200-m lange Markierung führt Sie zu den Sehenswürdigkeiten Hannovers. Zum Roten Faden ist eine informative Begleitbroschüre in 10 Sprachen in der Tourist Information erhältlich.

### D The Red Thread

A 4,200-m long marking leads you to the sights of Hannover. For the Red Thread tour, an accompanying brochure containing a lot of information is available in 10 languages from Tourist Information.

Den Roten Faden erhalten Sie auch als App für Ihr iPhone oder iPad im App Store.  
Download the App "Roter Faden" for iPhone + iPad in the App Store.

[www.hannover.de/stadttaouren](http://www.hannover.de/stadttaouren)

